



公益財団法人SAJ
スマイル通信
No.14 7月号
2010年

公益財団法人
School Aid Japan
〒144-0043
東京都大田区羽田 1-1-3
TEL: 03-5737-2773
FAX: 03-5737-2793
<http://www.schoolaidjapan.or.jp>
sajinfo@schoolaidjapan.or.jp

**カンボジア各省庁と以下のMOU（協定覚書）等の
取得申請を進めています**

社会福祉省	——	孤児院運営事業
農林水産省	——	就労支援事業（農業）
外務省	——	SAJカンボジア代表者の認定
		国際NGO・SAJの認定
内務省	——	ローカルNGO・SAJCの認定
カンボジア開発協議会 (CDC)	——	各省のMOU統括 輸入品の免税認定等

SAJは、カンボジアに支援に入って10年がたちました。10年前のカンボジアは、至る所に内戦の影響が色濃く残り、復興が進んでいませんでした。教育面では、ポルポト政権の「カンボジアに知識人は要らない。カンボジア人に教育もいらない」政策の下、知識人は200万人も虐殺され、全ての学校は壊され、カンボジア語の辞典・辞書・教科書はもちろんのこと、絵本にいたるまで燃やされました。戦後教育は再開されても、教室も先生も足りない。教育のレベルは極端に低く、教科書もない状態でした。地方の就学率は30%にも満たず、入学しても貧困のため1年で退学してしまう子どもが沢山いました。

そんな状況の中、SAJの支援は、当然学校建設から始めました。SAJ建設第1号トモケオ小学校校舎を建てて10年、2010年3月末にはカンボジアに小中学校合わせて116校の校舎を建てました。学校建設をするまでに、3回の調査をする中で、村の長老、アチャー（お寺委員会）学校建設委員会の人と話し合い、地域のニーズに合わせて、今行っている5支援事業が生まれました。2008年3月には孤児院運営が始まり、2010年4月からは就労支援事業（農業）を始めました。この10年間で、カンボジアは目覚しく復興しています。復興に伴って、この2～3年で諸々の法律整備も進みました。法律が整備されてくると、SAJの支援事業にも諸々の影響が出てきました。

例をあげると、カンボジアの土地法では「地上の建設物だけの所有権は認められず、それらは全て、地主の所有物になる」ことがわかりました。カンボジア孤児院の土地は、あるカンボジア人の個人所有になっていました。そうすると、孤児院の建物全てが、地主のものになってしまうことがわかりました。建物全ての賃貸料をSAJが払わなければならないことにもなりかねません。「SAJが建設費の全額を払って建てた家屋に、1\$も出していない地主にSAJが家賃を払うこと」は納得できないことです。そこで、孤児院の土地3haを買いました。しかし土地の登記がまた大変面倒なのです。



カンボジア国土省にて現地の土地法について伺いました（2010年1月）

土地を買収した旨の公告を、15日間にわたって知らせ、異議が無ければ、村長・地区長・郡長・州知事の認印をもらわなければなりません。それぞれの長の認めをもらうには料金がかかります。その値段が決まっていないとのこと。

各長の判断で、いくらでも変えられるということです。「それもおかしな話ですが、現実のことです。」SAJが登記申請の認めをもらいに行けば、法外な値段を言われるでしょう。SAJでは、売主が登記を終わったら、総額の90%の残金を払う契約にしました。各省とMOUを結ぶと、

- 1 SAJの事業でカンボジアで働く日本人の長期滞在ビザの交付が受けられる
- 2 SAJが事業で使う車等のNGOナンバープレートの交付及び税金が免除される
- 3 カンボジア国内へのSAJの輸出物が免税になる（寄附物品・SAJ車等）

等の特典があります。

今上記の各省とMOUを結ぶ申請をしていますが、これも日本の役所に申請するようには行きません。まず英文とクメール語に治さなければなりません。役所への申請書ですから、その道に堪能なプロに頼まなければ作れません。

クメール語に至っては日本語クメール語両方に堪能な人でなければ作れません。

その上、各省の担当者がすんなりとは受理してくれません。受理されても、承認されるまでには、半年はかかるとのことです。生活習慣の違いも大きな壁になっています。カンボジアでは、俗に言う「袖の下」を出すことは当たり前のように。SAJの活動は「善意の寄附」で成り立っています。袖の下に払うお金はありません。当然、承認は遅くなります。そこで、これまで培ってきた人脈を活用しています。

公益財団法人SAJ定時総会・NPO法人SAJ通常総会を開催しました

平成22年6月25日（金）13時より第2回公益財団法人School Aid Japan 定時総会および第10回NPO法人スクール・エイド・ジャパン通常総会を開催いたしました。それぞれの、2009年度の活動報告ならびに承認済みの2010年度の事業計画の詳細な説明などを行いました。



総会にご出席いただいた方々

公益財団法人 School Aid Japan お振込先のご案内

公益財団法人SAJへのお振込みは

郵便局 00140-5-345903 または 三井住友銀行 蒲田支店（普）4353626

口座名：公益財団法人 School Aid Japan

※ 領収書を送付いたしますので、初めて振込される方は郵送物の送付先をご連絡下さい。

100円サポーター新規加入ありがとうございました(順不同)

【ワタミフードサービス(株)】「居食屋 和民」 町田中等通り店、相武台駅前店、三鷹店、JR 国分寺北口店、亀有丸八通り店、錦三伊勢崎通り店、紙屋町錦町通り店、阪急茨木店、名駅4丁目店、河原町通店、京急久里浜駅前店、高田馬場早稲田口店、板橋西口店、京橋 OBP ツイン21-1F店、天神サザン通り店、秋葉原昭和口店 「語らい処 坐・和民」 岩国駅前通り店、横浜西口店、赤羽東口店、目黒東口駅前店、京阪京橋片町口店、大分赤レンガ通り店、中野北口店、JR 明石店 「わたみんな家」 菊川駅前店、大船店、郡山駅前店、池袋西武口店、戸越銀座店 「ゴハン」 八重洲店、津田沼北口店 【ワタミ手づくりマーチャングディング(株)】 相模原センター、越谷センター、日高センター、関西センター

募金箱回収ありがとうございました(順不同)

【ワタミフードサービス(株)】「居食屋 和民」西葛西北口店、JR 横浜店、京橋 OBP ツイン21-1階店「語らい処 坐・和民」立川北口店、天文館通り店 「わたみんな家」下北沢店、北久里浜店 「和み亭」王子店 【ワタミの介護(株)】レストヴィラ橋本 【ワタミ株式会社】「創業記念祭」「株主総会」「酒呑番」「あおぞら整骨院」「(株)八風」【(株)ゴーゴーシステム】「ゴーゴーカレー」 宇治大久保店、金沢本店 【(株)アウレオ】

募金箱の回収は郵便局や銀行での振込みあるいは、School Aid Japan への持参にて承ります。募金箱の新規設置や交換、School Aid Japan の活動に関するご意見、ご質問はお気軽に School Aid Japan 事務局までお問い合わせ下さい。